

СТАТЬИ

ДРЕВНИЙ ВОСТОК

DOI: 10.31696/S086919080032771-5

ПОСЛЕДНЯЯ ДИНАСТИЯ НЕЗАВИСИМОГО ЕГИПТА
В ИСЛАМСКОЙ УЧЕНОЙ ТРАДИЦИИ¹

© 2025

А.А. НЕМИРОВСКИЙ^a

^a – Институт всеобщей истории РАН, Москва, Россия
ORCID: 0000-0001-8023-8817; sidelts@inbox.ru
Scopus Author ID: 57215696754; ID WoS: M-2305-2018

Резюме: Проведённое исследование показало, что средневековая арабо-мусульманская традиция об истории Древнего Египта от начала правления последней династии до персидского завоевания прямо продолжает древнеегипетскую традицию. Она повторяет сложившийся ещё в доисламском Египте сюжет, слившийся воедино походы Навуходоносора II против Априя в 568/567 г. до н.э. и Камбиза против Псамметиха III в 525 г. Арабские тексты дают поимённый список девяти последовательных представителей последней египетской династии. Наиболее распространённые и значимые формы имён: Минакил (Старший) – отец первого царя; его сын Балутис – первый царь династии, сменивший низвергнутого преступного царя Немериса / Астумаруса; сын Балутиса Малус; второй сын Балутиса и брат Малуса Минакил (Младший); сын Минакила (Младшего) Баула / Нула, успешно действовавший против царей Иудеи Иосии и Иоахаза (в реальности это был Нехо II); сын Баулы Маринус; сын Маринуса Каркура; брат Каркуры Лукас / Никас, при котором разрушились храмы и ритуальная защита Египта, но страна процветала; сын Лукаса Кумис, павший вместе с Египтом жертвой Навуходоносора. Несмотря на то что имена царей искажены до неузнаваемости (и иногда различаются в написании у разных авторов), сам этот ряд воспроизводит манефоновскую XXVI династию из девяти царей, причём последний её представитель в силу упомянутого выше смешения походов Навуходоносора и Камбиза объединил в себе черты их противников – Априя и Псамметиха III. Опознаваемы и остальные правители: так, Лукас, при котором разрушились храмы соответствует Амасису, выскочке-узурпатору, чуждому государственно-религиозной иерархии; Минакил (Старший) – манефоновскому Стефинатосу (Тэфнахту II), саисскому локальному князю, предку XXVI египетской династии, стоящему у Манефона первым в её составе; а преступный Немерис – манефоновскому «Аммерису Эфиону» из дома чужеземных завоевателей.

¹ Исследование выполнено за счет гранта Российского научного фонда в рамках проекта № 24-18-00378 «Происхождение и состав позднеантичной и средневековой картины прошлого Ближнего Востока и Эгеиды в древнейший (доахеменидский) период», <https://rscf.ru/project/24-18-00378/>

Ключевые слова: Древний Египет, исламско-египетская традиция, XXVI династия, Масуди, Макризи

Для цитирования: Немировский А.А. Последняя династия независимого Египта в исламской ученой традиции. *Восток (Oriens)*. 2025. № 3. С. 6–17. DOI: 10.31696/S086919080032771-5

THE LAST DYNASTY OF INDEPENDENT EGYPT IN THE MEDIEVAL ISLAMIC SCHOLAR TRADITION²

© 2025

Alexander A. NEMIROVSKY^a

^a – Institute of World History, Russian Academy of Sciences, Moscow, Russia
ORCID: 0000-0001-8023-8817; sidelts@inbox.ru
Scopus Author ID: 57215696754; ID WoS: M-2305-2018

Abstract: *Islamic Arabic tradition about ancient Egypt tells about its last native dynasty up to the legendary conquest of Egypt by Nebuchadnezzar (the relevant plot was developed in pre-Islamic Coptic Egypt, merging the Egyptian campaign of Nebuchadnezzar in 568/567 BC and the campaign of Cambyses against Psammetichus III in 525 BC). Arab-Islamic texts provide a rather stable list of 9 successive representatives of this house, in most common or significant forms of names they are: Minakil, the father of the first king of the dynasty; his son Balutis, its first king, reigning after deposed criminal king Nemeris / Astumarus; his son Malus; his brother Minakil (the Younger); his son Baulah / N(a)ulah, who acted against the kings of Judea, Josiah and Jehoahaz (in reality it was Necho II); his son Marinus; his son Qarqurah; his brother Luqas / Niqas, under whom the temples and ritual protection of Egypt were destroyed, but the country prospered; his son Qumis, crushed by Nebuchadnezzar. It is shown that, despite the unrecognizable forms of names, this series consistently reproduces Manetho's Dynasty XXVI of 9 kings; the last king, due to the said contamination of Cambyses' and Nebuchadnezzar's campaigns, carries reminiscences of both their opponents, Psammetichus III and Apries; Luqas, under whom the temples were destroyed, corresponds to Amasis, an upstart usurper, alien to the state-religious hierarchy, etc.; the criminal Nemeris reproduces Manetho's "Ammeris the Ethiopian," a foreign conqueror. Thus, Islamic stories about the last dynasty of independent Ancient Egypt quite directly continue the ancient Egyptian ones.*

Keywords: Ancient Egypt, Islamic-Egyptian tradition, 26th Dynasty, Masudi, Maqrizi

For citation: Nemirovsky A.A. The Last Dynasty of Independent Egypt in the Medieval Islamic Scholar Tradition. *Vostok (Oriens)*. 2025. No. 3. Pp. 6–17. DOI: 10.31696/S086919080032771-5

Арабо-исламская традиция об истории Древнего Египта сформировалась в VIII–IX вв.³ и была введена в научный оборот еще в XIX в., однако до последнего времени почти

² The research is sponsored by the grant 24-18-00378 of the Russian Science Foundation "The Origin and the Contents of the Late Antique and Medieval Picture of the Near Eastern and Aegean Past in the Earliest (pre-Achaemenid) Period", <https://rscf.ru/project/24-18-00378/>

³ О ней см.: [Wiet, 1953, p. 16–29; Cook, 1983; El-Daly, 2005; Банщикова, 2015, с. 19–22, 46–79, 101–102, 133–138; Немировский, 2022, с. 177–188]. Первым дошедшим текстом этой традиции является «Завоевания Египта...» Ибн Абд ал-Хакама (IX в., из семьи арабского происхождения, переселившейся в Египет несколькими поколениями ранее), последним крупным – «Кварталы...» («Хитат») Макризи (XV в., уроженец Египта из арабской семьи сирийского происхождения).

не рассматривался вопрос о том, насколько она воспроизводит собственно египетскую историко-легендарную традицию, непрерывно развивавшуюся в стране с древнейших времен (и до сих пор изучающуюся почти исключительно по египтоязычному, включая коптский, и греко-латинскому материалу). Между тем при обращении к этому вопросу выясняется, что арабо-исламские повествования о Древнем Египте систематически передают именно сюжеты древнеегипетской традиции и греческой александрийской учености (представлявших собой «сообщающиеся сосуды»), в том числе такие, которые не дошли до нас ни в какой иной передаче, помимо исламской; в частности, исламско-египетская традиция и бравшая ее данные исламская ученость в целом содержат устойчивый перечень древнеегипетских царей, который, в совокупности с ее сообщениями о них, отражает целый ряд исконно египетских преданий, обычно неизвестных по другим источникам⁴.

Настоящая работа посвящена исламской традиции о последней династии независимого Египта⁵. Сообщения об этой династии арабоязычная традиция приводит обычно в виде компактного сегмента повествования, и в весьма устойчивом виде. Согласно ей, после того как фараон и все взрослые знатные египтяне утонули в Красном море во время погони за Моисеем и евреями, царскую власть приняла некая Далука, установившая порядки в Египте на весь последующий период его независимости [Ибн Абд ал-Хакам, 1985, с. 46–48; Maçoudi, 1863, p. 398, 410; Maqrizi, 1895, p. 410]⁶. Когда подросли дети знатных, одного из

⁴ См.: часть манефоновского списка царей в тексте Макризи [Muntau, 1924]; сюжет о царице Далуке, правившей на катастрофическом переломе эпох истории Египта, как передача египетской традиции о рубеже XIX / XX династий, воспринимавшемся в ней как такой перелом [Банщикова, 2007; Немировский, 2019(1)]; подробные рассказы о царях и событиях конца Амарнской эпохи, начиная с Тутанхамона [Немировский, 2019(2)], а также о реформе Эхнатона и ее отмене Хоремхемом [Немировский, Банщикова, 2020]; сюжеты о гиксосах и падении их власти [Немировский, 2022, особ. с. 230–231]; отражение древнеегипетских сюжетов о пророчествах, сделанных царям из династии строителей великих пирамид, в исламских повествованиях об этой династии [Ладынин, Немировский 2023]. Характерный пример такого рода освещен в [Немировский, Банщикова, 2020]: в исламско-египетских сочинениях сообщается, что некий древний египетский царь времен язычества пытался создать в Египте культ Единого Бога вместо многих богов (при этом фигурировал огненный испепеляющий диск), для чего построил себе новую резиденцию в пустынной местности Среднего Египта и укрылся в ней, чтобы почитать своего бога, а храмами пренебрегал. Но его преемник по имени Хорма отрекся от его заветов, вернулся к прежнему язычеству и вновь возвел храмы. Этот сюжет может быть лишь воспроизведением некоей непрерывной египетской традиции об Эхнатоне и Хоремхеме; между тем ни один источник, дошедший от более чем двухтысячелетнего промежутка между эпохой самого Эхнатона и Хоремхеба и обсуждаемыми исламскими сочинениями, ничего не говорит о реформе Эхнатона и контрреформах его преемников, включая Хоремхеба, так что если бы не исламско-египетский материал, легко было бы подумать, что эти сюжеты были полностью забыты. Аналогичные ситуации наблюдаются нередко: так, в известных нам источниках память о гиксосском Аварисском царстве остается ничем не представлена в течение тысячелетия между новоегипетской повестью об Апопи и Секененра (запись XIII в. до н.э.) и трудом Манефона (III в. до н.э.). Как видно, очень большая часть существовавших письменных передач египетских историко-легендарных сюжетов до нас просто не дошла.

⁵ В качестве источников выбраны основные ее памятники (указываем в переводах): главные затрагивающие египетскую древность труды арабо-египтян «Завоевание Египта...» Ибн Абд ал-Хакама (IX в.) [Ибн Абд ал-Хакам, 1985] и «Кварталы...» («Хигат») Макризи (XV в.; в интересующей нас части – [Maqrizi, 1895]); труды наиболее знаменитых исламских историков (оба они некоторое время работали в Египте) – «История пророков и царей» Табари (IX – начало X в.; в интересующей нас части – [Tabari, 1987]), и «Золотые луга» Масуди (X в.; в интересующей нас части – [Maçoudi, 1863]). Параллельное краткое представление их материала дано в *табл. 1* (первые три колонки; ближе к Ибн Абд ал-Хакаму поставлен Макризи, а не Масуди, несмотря на их временное соотношение, поскольку первые два принадлежат к одной и той же арабо-египетской традиции, и содержательно ближе друг к другу, чем к Масуди, который прибыл в Египет уже сложившимся ученым).

⁶ Сюжет египетской традиции исламского времени о гибели фараона – противника Моисея в Красном море и правлении сменившей его царицы Далуки (согласно указанному сюжету эти события являются переломом между предпоследней и последней эпохами истории Древнего Египта и помещены примерно за 400–600 лет до ее окончания) передаёт в легендаризованном виде египетские реминисценции катастрофической гра-

них – Даркуна – египтяне поставили царем на смену Далуки. За ним последовали другие правители. Очередной из них, чье имя пишут по-разному: Астумарус [Ибн Абд ал-Хакам, 1985, с. 49] / Немерис [Maçoudi, 1863, p. 410] / Астадес [Maqrizi, 1895, p. 410], сын и преемник Марины⁷, отличался кровожадностью и совершил множество ужасных преступлений. Примерно в же время среди знатных людей Египта был некий Манакил / Минакил (упоминается только как патроним при имени его сына, ставшего, как мы сейчас увидим, царем). Египтяне возмутились против Астумаруса / Немериса / Астадеса из-за его преступлений, свергли и убили его, а царем поставили одного из знатных людей Египта по имени Балутис [Ибн Абд ал-Хакам, 1985, с. 49] / Балтус [Maçoudi, 1863, p. 410] / Билутис [Maqrizi, 1895, p. 410], сын Ма/инакила. Затем царствовали сыновья Балутиса – сначала Балус [Ибн Абд ал-Хакам, 1985, с. 49] / Малус [Maçoudi, 1863, p. 410, Maqrizi, 1895, p. 410], потом его брат – Ма/инакил (Младший) [Ибн Абд ал-Хакам, 1985, с. 49; Maqrizi, 1895, p. 410]⁸.

Потом правил Баула [Ибн Абд ал-Хакам, 1985, с. 49] / Нула [Maqrizi, 1895, p. 410–411] / Билунах [Maçoudi, 1863, p. 410], сын Ма/инакила (Младшего). Это был царь, победивший Иудею: он разгромил и убил в сражении царя Иосию сына Амона⁹, затем пленил и увел в Египет следующего царя Иуден, Иоахаза [Tabari, 1987, p. 643] (этот угон легко сливается с победой над Иосией в одно деяние, обычно излагаемое так, что Баула / Нула / Билунах сталкивался с одним-единственным царем Иерусалима, которого пленил и угнал в Египет, так в [Maçoudi, 1861, p. 116–117], где этот царь именуется Амоном, и в [Maqrizi, 1895, p. 411], где он именуется Иосией; в сообщениях [Ибн Абд ал-Хакам, 1985, с. 49; Maqrizi, 1895, p. 410] – пленил и увел в Египет не названного по имени царя Иерусалима). Нередко добавляется, что он разорил Иерусалим [Maqrizi, 1895, p. 411; Maçoudi, 1863, p. 410]¹⁰. Сообщается также, что он был могущественнее и горделивее всех прочих египетских царей, за что Бог наказал его: он погиб, упав с лошади, и ему наследовал его сын Маринус [Ибн Абд ал-Хакам, 1985, с. 49–50; Maqrizi, 1895, p. 410–411]¹¹. В реальной истории египетским царем, победившим Иосию и угнавшим Иоахаза, был Нехо II.

ни XIX–XX династий в реальной истории, причем в роли рубежа тех же эпох эта грань выступает и у Манефона [Банщикова, 2015, с. 20, 84–101; Немировский, 2019(1)].

⁷ В арабской традиции имена фараонов зачастую не только искажены до неузнаваемости, но еще и бывают по-разному записаны у разных авторов. Эти искажения далеко не всегда поддаются объяснению, поскольку они могут быть плодом: (1) коптязычной и греческой передачи одного или некоторых из реальных имен египетских царей (те нормативно имели по несколько имен, а также устойчивые индивидуальные эпитеты); (2) прозвищ, которые эти цари могли получать в традиции; (3) арабской передачи всех этих форм, в том числе искаженной; (4) арабского калькирования-перевода этих форм, в том числе ошибочного; (5) переноса имен с одного персонажа на другого; (6) искажения любой из указанных форм при переписке. Однако несмотря на все эти искажения и разнобой, идентификация упомянутых в источниках персонажей с реальными правителями вполне возможна, что мы и покажем далее в статье. При этом грецизированные формы имен на -ус/ас/ис (систематически присутствующие у царей обсуждаемой династии в исламской традиции) твердо указывают на получение исламской традицией соответствующих персонажей из доисламской египетской (коптской и греческой).

⁸ В перечне Масуди на месте этого Манакила (Младшего) стоит Билутис (Младший) сын Минакила Младшего [Maçoudi, 1863, p. 410], что надо считать вторичным осложнением базовой схемы (прим. 19 ниже).

⁹ [Tabari, 1987, p. 643; Maqrizi, 1895, p. 411] – разбил и пленил Иосию сына Амона; [Maçoudi, 1861, p. 116–117] – аналогично Макризи, но с заменой Иосии на самого Амона.

¹⁰ Сообщение раннего арабского автора Ка'ба о неназванном по имени египетском царе, разбившем преемника Соломона – Мархаба (= Ровоама) и захватившем в добычу щиты Соломона, Ибн Абд ал-Хакам отнес к Бауле [Ибн Абд ал-Хакам, 1985, с. 49]; исторически противником Ровоама был Шешонк I. Все остальные авторы называют обсуждаемого царя противником царей Иуден, на три века более поздних, чем Соломон, а именно Иосии и его сына, так что указанное решение Ибн Абд ал-Хакама надо считать его личной (и ошибочной по отношению к традиции) реконструкцией.

¹¹ О наследовании ему Маринуса см. также [Maçoudi, 1863, p. 410].

О завершении правления Баулы / Нулы / Билунаха в арабоязычной традиции существуют и другие, несовместимые с изложенным, сюжеты. Масуди в одной части своего труда утверждает, что через какое-то время после победы над Иудеей он был убит вторгшимся в Египет Навуходоносором [Maçoudi, 1861, p. 117]. Однако в основном своем изложении истории Египта всё тот же Масуди приводит совершенно другую версию, согласно которой Навуходоносор воевал только с более поздним и последним царем независимого Египта и убил именно его [Maçoudi, 1863, p. 411]; этой же версии придерживаются и все остальные арабские авторы.

Еще одно, куда более оригинальное, предание о конце Баулы приводит Ибн Абд ал-Хакам как сообщение, сделанное ему лично «шейхом из ученых египтян» (т. е. исламизированным египтянином – носителем египетской ученой традиции) [Ибн Абд ал-Хакам, 1985, с. 50]. Согласно этому преданию, египтяне свергли Баулу, оставив его при этом живым, и сменили его на престоле сыном одного из прежних царей. Этот изолированный сюжет полностью противоречит основной версии исламских авторов, включая самого Ибн Абд ал-Хакама (у которого Бауле наследует его сын Маринус, а не потомок каких-то прежних царей) и будет рассмотрен ниже (с. 15–16).

По общей версии исламских авторов, как только что говорилось, преемником Баулы / Нулы / Билунаха был его сын Маринус [Ибн Абд ал-Хакам, 1985, с. 50; Maçoudi, 1863, p. 410; Maqrizi, 1895, p. 411], который успешно воевал на западе [Maçoudi, 1863, p. 410]. Ему наследовал его сын Каркура [Ибн Абд ал-Хакам, 1985, с. 50, Maqrizi, 1895, p. 411]¹². При его сыне-преемнике Лукасе [Ибн Абд ал-Хакам, 1985, с. 50, Maqrizi, 1895, p. 108] / Никасе¹³ разрушились защитные идолы [Ибн Абд ал-Хакам, 1985, с. 50] / храм в Мемфисе с защитными изображениями [Maqrizi, 1895, p. 108] / вообще все храмы [Maqrizi, 1895, p. 411], и некому было их восстановить; так Египет лишился своей магической защиты от чужеземцев. Тем не менее при самом Лукасе / Никасе Египет оставался нетронут и даже процветал; катастрофа наступила при его сыне, последнем царе независимого Египта – Кумисе [Ибн Абд ал-Хакам, 1985, с. 50–52, Maqrizi, 1895, p. 108, 411]; тогда как по версии Масуди этот Кумис был только предпоследним царем, а последним – некий Кабил [Maçoudi, 1863, p. 411].

Последний царь Египта (в арабо-египетской традиции – Кумис б. Лукас / Никас) воевал с царями Запада [Maçoudi, 1863, p. 411]. Навуходоносор (Бахт/Бухт-Нассар в арабской традиции) разгромил Иерусалим, остаток иудеев бежал к этому царю Египта (исторически – события 587–586 гг. до н.э., когда в Египте царил Априй). Навуходоносор потребовал их выдачи, египетский царь отказал; Навуходоносор через некоторое время атаковал его, победил, убил, разорил все египетские города, перебил множество египтян, а всех остальных угнал, оставив Египет опустошенным и заброшенным. Через 40 лет он позволил египтянам вернуться в Египет и заселить его, но уже в качестве своих подданных. С тех пор Египет оставался завоеванным теми или иными чужеземцами [Ибн Абд ал-Хакам, 1985, с. 51–52;

¹² Масуди Каркуру не упоминает, но при этом добавляет в качестве последнего царя независимого Египта, убитого Навуходоносором, неизвестного другим арабо-египетским авторам Кабила, для которого не указывает ни патроним, ни родственные связи [Maçoudi, 1863, p. 410], см. *табл. 1*. Как видно, те, кто отвечает за схему, представленную у Масуди (будь то сам Масуди или его предшественники) исходили из твердо определенного традицией числа царей в последней египетской династии с ее первым царем Билутисом б. Минакилом, поэтому, «потеряв» одного царя в этой последовательности из-за выпадения Каркуры и сдвига Никаса на его место, они вынуждены были компенсировать это, дополнив ее Кабилем, который тем самым и становился жертвой похода Навуходоносора. Такой вариант следует считать вторичным по отношению к версии Ибн Абд ал-Хакама – Магризи.

¹³ [Maqrizi, 1895, p. 411], та же форма имени – в [Maçoudi, 1863, p. 410], где Никас смещен на одну позицию вверх вместо Каркуры, прим. 12.

Maqrizi, 1895, p. 108, 411; Tabari, 1987, p. 647 – сокращенно, Maçoudi, 1863, p. 411 – еще более сокращенно].

Как давно отмечено, весь этот сюжет с 40-летним промежутком отражает в измененном виде историю двух разных азиатских нашествий на Египет в VI в. до н.э.: вторжения вавилонского Навуходоносора II в 568/567 г. и персидского Камбиза II в 525 г. [Банщикова, 2015, с. 20, 33–46, с библиографией]. В реальной истории Навуходоносор ограничился опустошительным нашествием (направленным скорее в поддержку Амасиса против Априя, чем против самого Амасиса, боровшегося примерно тогда же с Априем; Априй в результате этой борьбы погиб), а Камбиз почти сразу после смерти Амасиса двинулся на Египет, разгромил и низложил его преемника Псамметиха III, который некоторое время содержался почетным пленником при дворе занявшего египетский престол Камбиза, но вскоре был им казнен (*Hdt.* III.14–15). Уже к рубежу эр на Ближнем Востоке оперировали стяженной версией похода Навуходоносора в Египет, по которой он сам убил Априя и поставил у власти Амасиса (*Jos. Iud. Ant.* X.9.7): «Навуходоносор... вторгся в Египет с целью разгромить его. При этом он умертвил правившего там фараона, поставил на его место другого, а находившихся в стране иудеев вновь захватил в плен и увел в Вавилон»).

К исламскому времени в египетской (коптской) традиции вторжения Навуходоносора и Камбиза уже слились в один поход, но со своеобразным сохранением 40-летнего интервала в связи с ним: считалось, что царь «Ассирии» и Персии с двойным именем Камбиз-Навуходоносор напал на Априя, завоевал Египет, убил Априя и угнал все население страны, а через сорок лет египтянам было позволено возвратиться и заселить родину, но уже как владение ее азиатских покорителей. В то же время сохранялась память о том, что Априю в Египте до краха страны наследовало еще два местных царя (исторически – Амасис и Псамметих III), и их могли «втискивать» в изложенную схему¹⁴. Арабо-египетская версия, приведенная выше, сохранила основы этой схемы, но утратила имя Камбиза.

Имена царей последней независимой династии Египта в арабской традиции настолько фантастичны, что вопрос об её соотношении с реальной историей даже не ставился. Между тем обращение к этому вопросу дает небезынтересный результат. Сведём воедино (см. *табл. 1*) в хронологической последовательности сообщения арабо-египетской (Ибн Абд ал-Хакам, Макризи) и тесно связанной с ней остальной исламской учености (на примере Масуди), и сопоставим их с исторической реальностью, с трудом Манефона, чье соотношение с этой реальностью давно установлено и, наконец, с выявленным в свое время [Mittag, 1924] в составе «Хитат» Макризи уникальным источником – перечнем царей Египта после

¹⁴ В Хронике копта Иоанна, епископа египетского города Никиу (составлена на исходе VII в. н.э.) Навуходоносор II – царь Персии, на Египет он не нападает, ограничиваясь разгромом Иудеи, но несколько более поздний царь этой самой «Персии» (которую автор периодически именует в тех же пассажах «Ассирией», а ее силы, соответственно, то персами, то ассирийцами) Камбиз, сын Кира, принимает второе имя Навуходоносор, идет против египетского фараона Априя, захватывает его и убивает; египтяне продолжают сопротивление во главе с несколькими действующими одновременно царями, главным из которых является Музиб; вскоре гибнет и Музиб, а его сын Элькад становится новым царем и продолжает борьбу, но в итоге сдается. Камбиз шадит его и оставляет почетным пленником при себе (ср. реальную судьбу Псамметиха III до того как его казнили в плену), а Египтом ставит править от своего имени наместника из числа египтян, но потом угоняет все население страны, и лишь через сорок лет новый владыка Персии разрешает египтянам вернуться на родину (остающуюся владением Персии) [Elagina, 2018, p. 61–67]. В Музибе и Элькаде угадываются модифицированные образы Амасиса и Псамметиха III – как видно, в Египте помнили, что после Априя было еще два царя, и пытались их как-то вписать в историю контаминированного похода Камбиза – Навуходоносора, сохраняя при этом определенные детали реальной истории (в данном случае, например – первоначальный почетный плен последнего царя Египта при дворе его персидского победителя). В коптском «Романе о Камбизе» [Jansen, 1950; Elagina, 2018, p. xxxiii–xxxiv] (неопределенная датировка составления – в пределах от II до VIII–IX вв.) царь ассирийцев, именуемый разом и Камбиз, и Навуходоносор, идет войной против Априя.

гибели в Красном море погнавшегося за Моисеем фараона [Maqrizi, 1895, p. 412]. Этот список не имеет по именам ничего общего с тем, что сообщают о том же периоде другие арабские ученые, в том числе и сам Макризи в другой части своего труда. Вводит же он его в числе примечаний к своему основному изложению, оборотом «Сообщают, что копты правили Египтом после Далуки и ее сына 620 лет» (сын Далуки в основной исламской версии истории Египта отсутствует, см. выше, с. 8–9). Следующий за этими словами перечень представляет собой арабоязычную версию манефоновского царского списка начиная с XX династии, с небольшими искажениями и изменениями, включая некоторую арабизацию имен и превращение манефоновской «XX династии Диосполитов (т. е. царей из Диосполя = Фив. – *А. Н.*)», приведенной у Манефона без имен с суммарным сроком правления в 178 лет (по Евсевию [*Manetho*, 1940, fr. 57b]), в одного царя «Диускулиту» со сроком правления в 78 лет. Существенно, что весь этот ряд заявлен как идущий непосредственно после Далуки (и ее сына), которая тем самым оказывается непосредственной предшественницей XX династии Манефона. Это подтверждает, что фигура Далуки приурочивалась к моменту, отвечающему рубежу XIX / XX династий и реминисценциям этого рубежа, а также является уникальным дошедшим примером сопряжения манефоновского ряда и исламско-египетской схемы древней истории, осуществленного внутри самой же египетской традиции. Неопределенная ссылка «сообщают» в сочетании с описанием сути пассажа как «правления коптов», взятый из Манефона списком и арабской формой гречизированных ранее имен показывает, что речь идет об арабоязычной передаче какого-то сообщения коптов исламского времени.

Взаимное расположение двух блоков – исламского и манефоновско-исторического – в *табл. 1* определяется тем, что Баула / Нула / Билунах, победитель Иосии и Иоахаза, твердо соотносится уже по этому своему крупнейшему деянию с Нехо II (см. подробнее [Апенко и др., в печати]).

С последним царем независимого Египта, павшим жертвой завоевания Навуходоносора (Кумис в основной арабо-египетской традиции, Кабил у Масуди), дело обстоит сложнее. Поскольку в образе самого этого завоевания слиты воедино реальные походы Навуходоносора и Камбиза, то противостоявший ему египетский царь также приобретает черты двух разных правителей. По сообщению о том, как Навуходоносор поссорился с ним из-за Иерусалима и иудеев – беженцев в Египет, это Априй. О том же царе говорится, что он повел войну с царями Запада, и в итоге Навуходоносор напал на него. Это также, видимо, реминисценция Априя, который повел неудачную войну против Кирены на западе, и именно из-за нее египтяне подняли против него восстание (*Hdt.* II.161), на фоне которого в страну вторгся Навуходоносор (а Априй в результате погиб). По своему же месту во всем царском и событийном ряду, как последний государь независимого Египта, погибший при сокрушившем эту независимость азиатском завоевании VI в. до н.э., наш царь соответствует Псамметиху III. Сама по себе его гибель одинаково соотносится и с судьбой Псамметиха III, и с ближневосточной традицией об Априи (по которой он был разгромлен и убит Навуходоносором, см. выше). Наконец, при соотнесении Баулы / Нулы / Билунаха с Нехо II обсуждаемый последний государь Египта как пятый по исламскому списку египетских царей, считая с этого самого Баулы / Нулы / Билунаха, встанет точно на место Псамметиха III (пятого царя, считая с Нехо II, в реальной истории и у Манефона).

Расположим теперь колонки нашей *табл. 1* так, чтобы Баула / Нула / Билунах соответствовал Нехо II, а последний царь династии – Псамметиху III (фигурные скобки при имени первого, старшего Манакила обозначают, что этот персонаж выступает в обсуждаемой традиции не как царь, а лишь как отец первого царя династии).

Табл. 1. Последняя династия независимого Египта
в арабо-египетской традиции и историческая реальность

Ибн абд ал-Хакам [1985, с. 48 – 52]	Макризи [Maqrizi, 1895, р. 410–411, cf. 108]	Масуди [Maṣṣoudī, 1863, р. 410–411]	египетская пост-античная обработка Манефона в арабской версии [Maqrizi, 1895, р. 412]	Манефон [Manetho, 1940, Fr. 66–71b] ¹⁵	Историческая реальность ¹⁶
				XXV династия из эфиопов царей 3. 1. Сабакон.	
			Сахис Эфиоп	2. Себихос	
			Тарахуш Эфиоп	3. Тар(а)кос	
Астумарус б. Марина (свергнут и убит за преступления)	Астадес б. Марина (свергнут и убит за преступления)	Немерис б. Марина	Амрас Эфиоп	Аммерис Эфиоп (Eus) (фактически вне династий) ¹⁷	Танутамон Бакара (Х.) Уахмерут
{Манакил (Старший)}	{Минакил (Старший)}	{Минакил (Старш.)}	Астатафинас, 7	XXVI династия (из) Саисцев царей 9 1. Стефинатес, 7 лет	Тэфнахт II (680-е гг. до н.э.)
Балутис б. Манакил, 40	Балтус б. Минакил, 40	Билутис б. Минакил, 40	Бахфасус, 5	2. Нехепсос, 6 лет	Некау ¹⁸ ба ¹⁸ Менибра (670-е гг. до н.э.).
Балус б. Балутис	Малус б. Балтус	Малус б. Билутис, 8	Йаху (= Нехо), 8	3. Нехао (I), 8 лет	Нехо (I) Менхеперра (672–664 г. до н.э.)
Манакил (Мл.) б. Балутис, брат предыдущего	Минакил (Мл.) б. Балтус, брат предыдущего	Билутис б. Минакил б. Билутис ¹⁹	Фасамамалтикуш (= Псамметих), 44	4. Псамметихос, 54 года	Псамметих (I) Уахибра (Х.) Ааиб (664–610 гг. до н.э.)

¹⁵ Приводится по Африкану с учетом Евсевия и указанием значимых (и не являющихся явно ошибочными) отклонений передачи Евсевия от Африкана.

¹⁶ Имена приведены по [Beckerath, 1999]: личное, солнечное (тронное) и, после обозначения (Х.), Хорово (идентифицирующее царя как ипостась Хора).

¹⁷ Его вероятное соотнесение с Танутамоном не только вытекает из его места в царском ряду при определении «Эфиоп», но и сходством его именования «Аммерис» с Хоровым именем Танутамона – Уахмерут (*W3h-mrw*).

¹⁸ Упомянут на памятнике [Beckerath, 1999, S. 212]; чтение последнего знака как «ба» – без уверенности, отождествление с носителем тронного имени Менибра на скарабее – гипотетично.

¹⁹ Имена и отчества этого и следующего правителя у Масуди подразумевают такую преемственность: первому царю династии Билутису б. Минакилу наследовал его сын Малус, затем царствовал внук Билутиса от

Баула б. Манакил, 120, победил Иудею	Нула б. Минакил, 120, победил Иудею	Билунах б. Минакил, победил Иудею	Бахнука, 6	5. Нехао Второй, 6 лет: он взял Иерусалим и увел пленного царя Иоахаза в Египет	Нехо (II) Уахемибра (Х.) Сиаиб (610–595 гг. до н.э.)
Маринус б. Баула	Маринус б. Нула	Маринус б. Билунах	Фасамартас (= Псамметих), 17	6. Псаммутис Второй, также называемый Псамметихос, 17 лет	Псамметих (II) Неферибра (Х.) Менехиб (595–589 гг. до н.э.)
Каркура б. Маринус, 60	Каркура б. Маринус, 60	Никас б. Маринус, 80	Уафрес, 25	7. Уафрис, 19 (Eus. – 25) лет: к нему бежал остаток иудеев, когда Иерусалим был взят ассирийцами	«Априй» (Уахибра) Хааибра (Х.) Уахиб (589–570 гг. до н.э.)
Лукас б. Маринус	Никас б. Маринус	Кумис б. Никас, 10	Амаселес, 42	8. Амосис, 44 // (Eus. – 42) года	«Амасис» (Яхмос) Хнемибра (Х.) Сменмаат (570–525 гг. до н.э.)
Кумис б. Лукас, последний царь, убит Навуходоносором	Кумис б. Никас, последний царь, убит Навуходоносором	Кабил, последний царь, убит Навуходоносором		9. Псаммехеритес, 27 лет 6 месяцев	Псамметих (III) Анхкаэбра (525 г. до н.э.)

другого сына (Минакила Младшего, который у Масуди не царствует), тоже Билутиса, а затем престол переходит к брату последнего Билунаху. В этой схеме сохраняется последовательное правление двух братьев, но оно смещается на одно поколение вниз сравнительно с основной арабо-египетской традицией (Ибн Абд ал-Хакам – Макризи): в последней эти братья – сыновья первого царя династии, Балус/Малус и Минакил Младший, а у Масуди – внуки основателя династии, сыновья не царствовавшего, согласно Масуди, Минакила Младшего – Билутис Младший (отсутствующий у прочих авторов) и Билунах, победитель Иерусалима. У Ибн Абд ал-Хакама – Макризи Билутиса Младшего нет вовсе, на этом месте стоит как раз Минакил Младший (см. *табл. 1*). Поскольку именно у Масуди персонаж, выступающий как царь у других авторов – Минакил Младший – сохраняется в изложении, но лишается правления (так что лишь у Масуди среди названных по именам потомков первого царя династии один оказывается не-царем), и его место на престоле замещается персонажем, вообще неизвестным Ибн Абд ал-Хакаму и Макризи, то версию Масуди надо считать вторичной, осложненной по отношению к версии Ибн Абд ал-Хакама – Макризи. Видимо, это осложнение получилось в результате повторения в перечне династов имени «Билутиса б. Ма/инакила» (первого царя династии по всем рассматриваемым изводам) вместо повторения имени самого Ма/инакила – поместить этого второго Билутиса в перечень можно было только так, как это сделано у Масуди.

Немедленно обнаруживается, что последняя туземная династия Египта в исламской традиции полностью, пошагово совпадает с манефоновской и исторической XXVI династией (по 9 персон и там, и там, при сохранении указанных выше содержательных и позиционных соответствий Нехо II и Псамметиха III), при этом вдобавок: преступный царь, низвергнутый египтянами, соотносится с последним эфиопским властителем Египта, стоящим у Манефона вне династий (т. е. уже не рассматривающимся Манефоном как законный правитель страны); имя этого царя у Манефона, Аммерис, крайне напоминает имя преступного царя из исламской схемы, соответствующего ему по месту в списке, в передаче Масуди (Немерис) и не так далеко от его формы у Ибн абд ал-Хакама (Астумарус; на эту форму и на форму Астадес у Макризи очевидным образом повлиял еще и представленный в арабизированном списке Манефона (*табл. I*) вид имени следующего царя – «Астатафинас»). Иными словами, смена власти чужеземных эфиопских завоевателей властью коренной египетской династии, какой мыслила эту смену древнеегипетская традиция, на исламско-египетской стадии вполне естественно преобразилась в низвержение преступного царя в пользу достойного царского дома.

Первый названный по имени представитель последнего египетского царского дома в исламской традиции Ма/инакил, отец первого царя из этого дома, будет соответствовать «Стефинатосу» – Тefнахту II, местному саисскому правителю, названному у Манефона первым в составе XXVI династии. Формы Балтус, Малус, Балутис могут быть сближены с наблюдающейся в арабской обработке Манефона (*табл. I*) искаженной передачей конца имени Псамметих – ...-мамалтикуш; у Малуса в списке Масуди сохранился манефоновский срок правления соответствующего ему в списке Нехо I (8 лет). Западная война Маринуса может быть соотнесена со знаменитой эфиопской войной соответствующего ему в списке Псамметиха II (смещение направления для поздней легендарной традиции неудивительно). Имя Каркура перекликается с именем соответствующего ему по месту в списке Априя – Уахибра (в то время как конкретные реминисценции правления Априя перетянуты на последнего царя династии, см. выше).

Разрушение храмов и ритуальной защиты Египта при предпоследнем его царе, сочетающееся с миром и процветанием при нем же, по месту этого царя в списке соотносится с правлением Амасиса; между тем этот узурпатор-военачальник был действительно чужд традиционной египетской элите (легендарная древнеегипетская традиция подчеркивает и его грубоватость и простоту, несовместимую с торжественным царским чином, и то, что он демонстративно не почитал ряд богов и храмов, *Hdt.* II.172–174), но в его долгое правление Египет пользовался миром и процветанием (что также подчеркивается в той же легендарной традиции, *Hdt.* II.177).

Таким образом, несмотря на непонятный для нас облик большинства царских имен в исламской версии истории последней династии Египта, эта версия базируется на непрерывной египетской традиции, повторяет присутствующее в ней вычленение XXVI династии в составе 9 царей (представленное у Манефона) и изобилует реминисценциями реальных событий из истории этой династии.

Вне этой версии стоит упоминавшийся выше (с. 10) изолированный сюжет о Бауле, рассказанный Ибн Абд ал-Хакаму «шейхом из ученых египтян» [Ибн Абд ал-Хакам, 1985, с. 49–50]. По нему, Баула задумал истребить большую часть своей собственной знати, но один простой египтянин, гончар, договорился с жившим в столице сыном одного из прежних царей, о том, чтобы тот ради «стремления к царству своего отца» (т. е. ради престола) вступил в заговор против Баулы; заговорщики выманили Баулу из столицы (где он был непобедим), вместе с сыном прежнего царя напали на него за ее стенами и лишили власти (по смыслу истории, мятежный царевич получил престол), но

не жизни: Баула был пощажен, сошел с ума и превратился в нищего, сидевшего у врат столицы.

С Нехо II, разумеется, ничего подобного не происходило, зато низвержение Априя Амасисом, в особенности в том виде, как оно передавалось египетскими жрецами Геродоту (*Hdt.* II.161–163, 169), обнаруживает с этой историей много пошаговых соответствий: египтяне из войска Априя, по рассказам указанных жрецов, решив, что он хочет известить их, и подняли против него мятеж; Амасис сначала не примыкал к ним, но некий простой египтянин из числа мятежников надел ему на голову шлем и провозгласил царем, после чего тот возглавил мятежников; Априй выступил против него из своей столицы, но был разгромлен вне нее и попал к мятежникам в плен; Амасис пощадил его и держал при себе в столице (лишь потом он вынужден был отдать его египтянам, и те его убили). Здесь слишком много последовательных сходжений с рассказом «шейха» о падении Баулы, чтобы их можно было считать плодом совпадения. Как видно, легенда о падении Априя, зафиксированная Геродотом, дожила в Египте до исламского времени и лишь была приурочена тогда к имени «Баулы».

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ / REFERENCES

Апенко М.С., Давыдова О.А., Немировский А.А. Сюжет о хромом царе – победителе Иерусалима в арабоязычной традиции о Древнем Египте. *ШАГИ/Steps* (в печати) [Apenko M.S., Davydova O.A., Nemirovsky A.A. The Lame King, Vanquisher of Judah, in Medieval Arabic Tradition on Ancient Egypt. *Shagi/Steps* (in print) (in Russian)].

Банщикова А.А. Мотивы древнеегипетского фольклора в рассказе Ибн Абд ал-Хакама о царице Далуке. *Восток (Oriens)*. 2007. № 1. С. 33–43 [Banshchikova A.A. Motifs of Ancient Egyptian Folklore in Ibn Abd al-Hakam's Story about Queen Daluka. *Vostok (Oriens)*. 2007. No. 1. Pp. 33–43 (in Russian)].

Банщикова А.А. *Переломные эпохи в исторической традиции и сознании древних египтян (по источникам конца II тыс. до н. э. – I тыс. н.э.)*. М.: ЛЕНАНД, 2015 [Banshchikova A.A. *Turning Points in the Historical Tradition and Consciousness of the Ancient Egyptians (in sources from the end of the 2nd millennium BC – 1st millennium AD)*. Moscow: LENAND, 2015 (in Russian)].

Ибн Абд ал-Хакам, Абд ар-Рахман. *Завоевание Египта, ал-Магриба и ал-Андалуса*. М.: Наука, 1985 [Ibn Abd al-Hakam Abd ar-Rahman. *The Conquest of Egypt, al-Maghrib, and al-Andalus*. Moscow: Nauka, 1985 (in Russian)].

Ладынин И.А., Немировский А.А. Сюжеты «Сказок папируса Весткар» и «Пророчества Неферти» в поздней египетской традиции о царе Суриде – строителе пирамид. *XXXII Международный конгресс по источниковедению и историографии стран Азии и Африки. Россия и Восток*. СПб.: СПбГУ, 2023. С. 297–311 [Ladynin I.A., Nemirovsky A.A. Plots of the “Tales of the Westcar Papyrus” and the “Prophecy of Neferti” in the Later Egyptian Tradition about King Surid, the Builder of the Pyramids. *XXXII International Congress on Source Studies and Historiography of Asian and African Countries. Russia and the East*. Saint Petersburg: St Petersburg University Publishing House, 2023. Pp. 297–311 (in Russian)].

Немировский А.А. Рубеж XIX / XX династии и Исход как историческая веха в позднеегипетско-коптской схеме истории Египта. *Aegyptiaca Rossica*. Вып. 7. М.А. Чегодаев, Н.В. Лаврентьева (ред.). М.: Русский фонд содействия образованию и науке, 2019(1). С. 214–225 [Nemirovsky A.A. The 19th/20th Dynasties Border and the Exodus as a Historical Milestone in the Late Egyptian and Coptic Scheme of Egyptian History. *Aegyptiaca Rossica*. Vol. 7. M.A. Chegodaev, N.V. Lavrentyeva (eds.). Moscow: Russkii fond sodeistviia obrazovaniui i nauke, 2019(1). Pp. 214–225 (in Russian)].

Немировский А.А. Одно коптское предание об основании Александрии: память глубиной в две тысячи лет. *MARE NOSTRUM. Соль Средиземноморья*. Вып. 1. М.: ИВИ РАН, 2019(2). С. 7–63 [Nemirovsky A.A. One Coptic Tradition about the Foundation of Alexandria: A Memory Two Thousand

Years Deep. *MARE NOSTRUM. Mediterranean Salt*. Vol. 1. Moscow: Institute of World History of the RAS, 2019(2). Pp. 7–63 (in Russian)].

Немировский А.А. Владычество амалекитов в Египте у арабоязычных авторов: гиксосское правление в египетских и азиатских преданиях. Аннотация сюжетов. *Studia Historica*. Т. XVII. М.: ИВИ РАН, 2022. С. 175–241 [Nemirovsky A.A. The Rule of the Amalekites in Egypt According to Arabic Authors: Hyksos Rule in Egyptian and Asian Traditions. Annotation of the plots. *Studia Historica*. Vol. XVII. Moscow: Institute of World History of the RAS, 2022. Pp. 175–241 (in Russian)].

Немировский А.А., Банщикова А.А. Одно коптское предание в «Сокращении дикивин». *Диалог со временем*. 2020. Т. 72. С. 255–270 [Nemirovsky A.A., Bانشchikova A.A. One Coptic tradition in the “Abridgement of Wonders”. *Dialog so vremenem*. 2020. Vol. 72. Pp. 255–270 (in Russian)].

Beckerath J. von. *Handbuch der ägyptischen Königsnamen*. München: P. von Zabern, 1999.

Cook M. Pharaonic history in medieval Egypt. *Studia Islamica*. 1983. Vol. 57. Pp. 67–103.

Elagina D. *The Textual Tradition of the Chronicle of John of Nikiu: Towards the Critical Edition of the Ethiopic Version* (Ph. Diss.). Hamburg: Hamburg Universität, 2018.

El-Daly O. *Egyptology: The Missing Millennium. Ancient Egypt in Medieval Arabic Writings*. London: UCL Press, 2005.

Jansen L.H. *The Coptic Story of Cambyses' Invasion of Egypt*. Oslo: Jacob Dybwad, 1950.

Maçoudi. *Les prairies d'Or*. C. Barbier de Meynard (ed.). Vol. 1. Paris: Imprimerie impériale, 1861.

Maçoudi. *Les prairies d'Or*. C. Barbier de Meynard (ed.). Vol. 2. Paris: Imprimerie impériale, 1863.

Manetho. W.G. Waddell (ed.). London: Heinemann, 1940.

Murray M.A. Maqrizi's Names of the Pharaohs. *Ancient Egypt*. 1924. Vol. 2. Pp. 51–55.

Maqrizi. *Description topographique et historique de l'Égypte*. Vol. I. U. Bouriant (ed.). Paris: Leroux, 1895.

Tabari. *The History of al Tabari*. Vol. 4. Albany: SUNY Press, 1987.

Wiet G. *L'Égypte de Murtadi fils du Ghaphiphe*. Paris: Geuthner, 1953.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ / INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

НЕМИРОВСКИЙ Александр Аркадьевич – кандидат исторических наук, старший научный сотрудник Отдела сравнительного изучения древних цивилизаций Института всеобщей истории РАН, Москва, Россия.

Alexander A. NEMIROVSKY, PhD (History), Senior Research Fellow of the Center for Comparative Studies of Ancient Civilizations, Institute of World History Russian Academy of Sciences, Moscow, Russia.